

Gandía

Sr. D. Vicente Juano  
Calle Castelar.

# "FONTILLES"

REVISTA MENSUAL

ORGANO DE LA COLONIA-SANATORIO REGIONAL

DE

San Francisco de Borja

PARA LEPROSOS



### SUMARIO

I. El Padre Santo Benedicto XV.—II. El Padre  
o en Fontilles.—III. Cartas edificantes.  
IV. El mes de Junio en Fontilles.—VI.  
Versos de la Batalla de Flores.—VII. Nuestros difun-  
tos.—VIII. Nuestro Certamen.—IX. Recaudado por li-  
mosnas.—X. Balance.—XI. Crónica de la Caridad.—XII.  
Lo que falta en Fontilles.—XIII. Aviso importante.



Precio de la suscripción: un año 1'50 ptas.

Redacción y Administración, :: :: :: ::

:: :: :: :: :: Beato Andrés Hibernón, 2

**"LA PRIMITIVA,"**

FÁBRICA DE VELAS DE CERA Y BUJIAS  
fundada en 1.600

SUCESORES DE MONZÓ HERMANOS Y C.<sup>A</sup>

ALBAIDA (VALENCIA.)

Elaboración de las tres clases *litúrgicas* de velas, según la interpretación, en conciencia *auto-  
rizada*, del Rescripto de la Sagrada Congregación de Ritos.

Se fabrican además las clases ordinarias; y las esteáricas.

Por emplear en todas las clases, un pábilo trenzado y químicamente preparado, consumen las velas con tal perfección y limpieza, que no chisporrotean ni lagrimean una sola gota, llegando al *ideal* en el buen arder.

A la clase sacerdotal y religiosa, se les guardan inmejorables consideraciones en el pago.

Para prueba se hacen pequeños envíos de *dos kilogramos*, con porte pagado.

No confundir esta Cerería con otras que llevan también el apellido **MONZO**.

## ¡A LOS AGRICULTORES!

La sin rival, acreditada Casa J. BERDIN Y COMPAÑIA, de Valencia, Congregación, 20 ofrece toda clase de garantías á la clase AGRICULTORA, víctima de las plagas del campo, que bajo distintos aspectos diezman sus cosechas y arrebatan el fruto de sus desvelos.

Para la extinción del POLL ROIG, POLL NEGRE, SERPETA etc. etc., cuenta con varios EQUIPOS de FUMIGACION por el ácido cianhídrico, y con el GRAN INMUNIZADOR PULVERIZANTE, de positivo éxito, titulado "SULFOL", que, con otros preparados especiales contra las enfermedades de la cebolla, tomates, melonares, alfalfa y demás cultivos usuales, se elaboran con singular esmero en su FABRICA de Insecticidas y Criptogamicidas, de Canáls, todo bajo la inmediata inspección del personal técnico facultativo, por lo que se hace muy recomendable.

Para más detalles, dirigirse al CONSULTORIO DE PATOLOGIA VEGETAL, Congregación, 20=Valencia

# SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

---

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2, y de Montevideo el 3.

## Línea de New-York. Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

## Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

## Línea de Venezuela Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colon, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracalbo, Coro Cumaná Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre; para Port-Sait, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 27 Enero, 24 Febrero, 24 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, para Singapur, y demás escalas intermedias que a la ida, hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## Línea de Fernando Póo

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

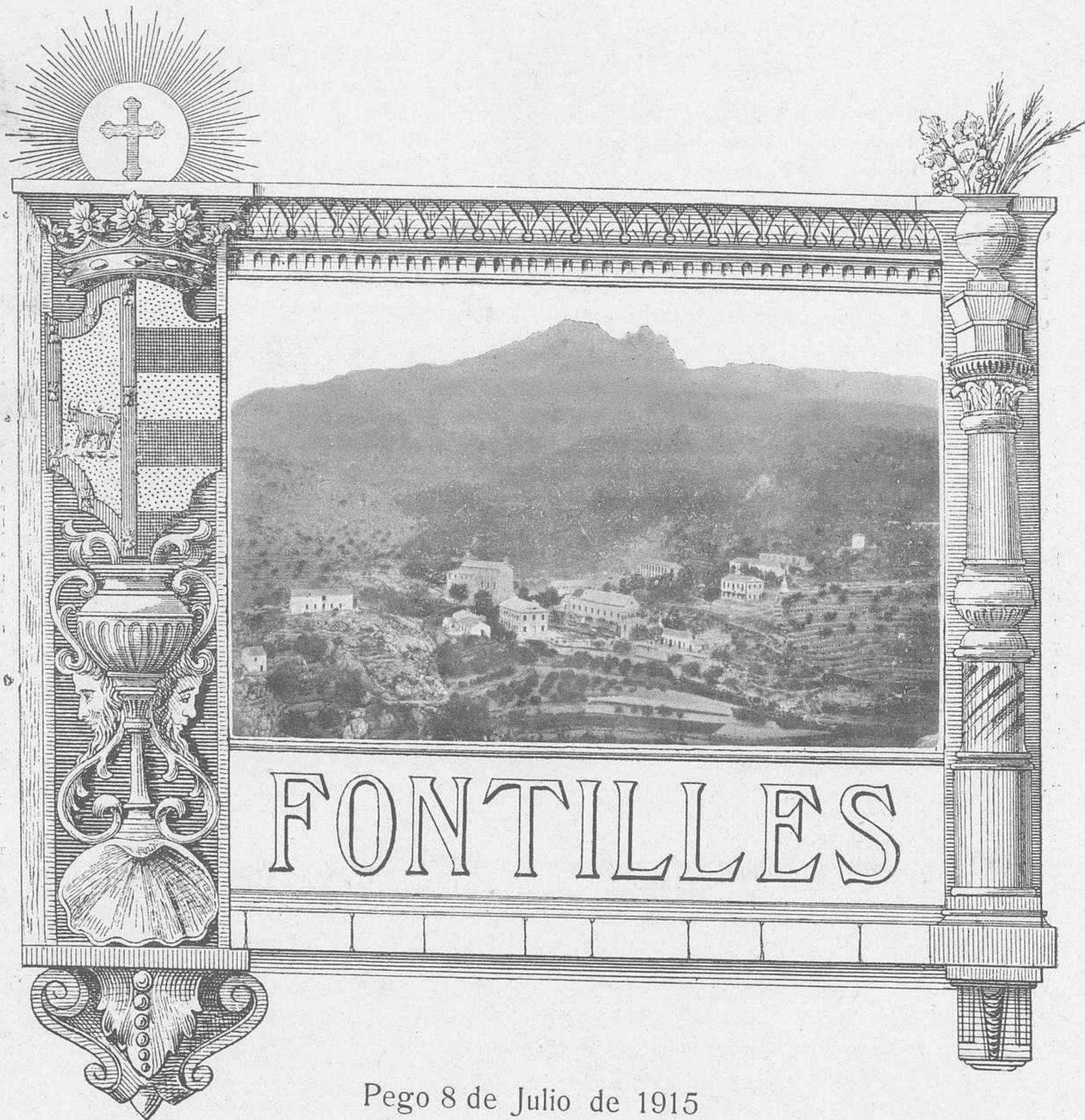
## Línea Brasil-Plata

Servicio mensual, saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes, dirigirse al Agente consignatario en Valencia, M. MANGLANC (BARON DE VALLVERT), SAN VICENTE, 157, Teléfono núm. 339



Pego 8 de Julio de 1915

### Homenaje al Padre Santo Benedicto XV

«Beatísimo Padre:

Las angustias de vuestro paternal corazón al contemplar la guerra que despedaza a las naciones, encona entre sí a los hijos de la misma madre la Iglesia y llama a las puertas de la Ciudad Eterna, privando a Vuestra Santidad de la independencia necesaria para ejercer el ministerio apostólico de paz, de mansedumbre y de justicia, conmueven profundamente a los españoles que comparten con Vuestra Santidad las amarguras de vuestro angustiadísimo pecho.

Ante los designios inexcrutables de Dios, que guía a los pueblos por los senderos de la historia y vela especialísimamente por la salvación del Pontificado así en los trances de la

próspera como de la adversa fortuna, rendimos humildemente nuestro juicio con la fe de creyentes y el corazón de españoles preparados para sufrir con resignación las iras del cielo. Mas, por si llega a sonar la hora trágica en que la Catedral de San Pedro, asentada secularmente sobre Roma, haya de buscar asilo lejos de la cúpula del Vaticano, el pueblo español, que a la hidalguía de su raza y a la generosidad de sus anhelos, unió siempre una devoción ardiente a la Santa Sede, ofrece a Vuestra Santidad hospitalaria mansión en esta tierra bendita, enriquecida con las reliquias de innumerables santos y amasada con la sangre de los héroes que forjaron la Patria en la fragua encendida de la fe católica.

Si a las ricas preseas engarzadas en nuestra historia brillante; si a la dicha inestimable de

tener en España el Pilar sagrado de Zaragoza y de hablar por nuestros monumentos, nuestras letras y nuestras artes un lenguaje que sube al cielo como ferviente plegaria, uniese la nación española la gloria inmerecida de cobijar siquiera un momento al representante de Cristo en la tierra, de ofrecer asilo inviolable al Papa, cuando ebrios de furor se desgarran otros pueblos, más

y abre de par en par las puertas de la patria española para recibirnos triunfante, si la ocasión llega, y prosternarse reverente a los pies de Vuestra Santidad».

«Fontilles» órgano de un Sanatorio de pobres leproso, que viven en una soledad vida casi eremítica, sufriendo no solo las molestias de una enfermedad repugnante y dolorosa cuyas



que los muros majestuosos de El Escorial os servirían de escudo, Santísimo Padre, nuestros pechos esforzados y más que sobre la tierra de España se asentaría vuestro trono sobre los corazones españoles.

Por ello el pueblo hidalgo y generoso se asocia efusivamente al ofrecimiento del Gobierno

horrorosas llagas lentamente corroen y destruyen todos los miembros del cuerpo, sino víctimas de las amarguras y desconsuelo que representan el desprecio de las gentes y el olvido de los propios, no puede menos de adherirse con entusiasmo al Homenaje que el pueblo español tributa al Padre Santo, porque de tal manera

están los pobres leproso identificados con la Iglesia y con el Papa, que no tienen más alivio ni consuelo que el amor a Jesucristo y la esperanza de la gloria que la Iglesia y el Papa les inculcan, por medio de sus ministros.

Y así, no solo se adhiere «Fontilles» al Homenaje, en nombre de los leproso, sino que cree un deber declarar, también en nombre de ellos, que si las circunstancias, lo que Dios no permita, obligaran al Padre Santo a abandonar la Ciudad Eterna, entonces los pobres leproso de Fontilles, a fuer de fieles hijos de la Iglesia y siervos verdaderos del Papa, ofrecerían sus personas y sus vidas al Dios de las misericordias, como víctimas propiciatorias, y alzando sus ojos y sus trémulas manos al Cielo no cesarían de clamar hasta que el Padre Santo libre ya del cautiverio y de todos sus enemigos, lograra entrar triunfante en la Ciudad Eterna, para empuñar el cetro de sus Estados, que en mala hora la revolución le arrebatará.

LA REDACCIÓN

## El P. Remigio Vilariño en Fontilles

Despierta, Fontilles, despierta: empavesas tus pabellones, alfombra de flores tus caminos; echa al vuelo tus campanas; arroja al aire tus cohetes; retumben con tus vivas los montes y las cañadas; y vestidos de gala todos tus moradores, empuñen palmas y entonen armoniosos cánticos en honor del que va a llegar.

¿Y quién es el que va a llegar?

Es el Padre Remigio Vilariño.

¿Pero hay para tanto?

Sí, señor.

Porque venir el P. Vilariño, es venir no el amigo, no el hermano, no el padre, sino..... lo digo? Sí: el idólatra de los pobres leproso de Fontilles.

Llegó, acompañado del P. Carlos Ferrís, el día 26 de Mayo, al caer de la tarde; y estuvo en Fontilles hasta el 1.º de Junio.

De las propias impresiones dará él menuda cuenta en su Mensajero del Sagrado Corazón de Jesús.

A nosotros nos cumple tan solo en esta modesta Revista tributarle el testimonio de nuestra gratitud por sus bondades, y de admiración por el incansable celo y ardiente caridad, desplegada durante aquellos ocho días en favor de los leproso.

Porque era cosa de verle. ¡Y cómo se multiplicaba!

Él oía las confesiones de los que deseaban reconciliarse y purificar la conciencia con tan amante Padre; él les decía la misa y les repartía la Sagrada Comunión y la llevaba a los enfermos retenidos en cama; él les platicaba dos, tres y cuatro veces al día; y luego, cuando salía a recorrer los pabellones, ¡qué conversaciones tan íntimas se trababan entre el P. Jesuíta y los pobres enfermos!

Dos años hacía desde la anterior visita, y a los de entonces saludaba enseguida por su propio nombre, y ya desde el primer día grabó en su memoria los nombres de los nuevos. Claro está que Francisquet, ¡pobre niño! era su más asídúo compañero. El P. Vilariño le dió la primera comunión hace dos años. Tiene ahora trece. ¡Tan amable y tan invadido de la enfermedad!

El día de su despedida, al pasar por el departamento de la mujeres, «adiós» les dijo, «adiós» sed buenas. ¡Ay, cuántas faltaréis cuando yo vuelva!» «Yo seré la primera», respondió una moza de grandes bríos y buen humor, pero casi sin nariz. «¡Dios lo sabe hija, Dios lo sabe!» respondió el Padre conmovido; y se fué enjugando desimuladamente sus lágrimas.

Pero, y verle durante las veladas en las que se obsequió a los enfermos con sesiones de cinematógrafo, gracias al precioso regalo de doña Lola Rojas, verle, digo, convertido, en qué pensáis? Acaso en maquinista del delicado aparato? acaso en ordenador de las piezas? No, señor, sino en *cicerone*. Él con aquella su distintiva viveza y fácil palabra iba explicando una por una todas las escenas que con velocidad vertiginosa se iban desarrollando sobre el lienzo.

Y ¿no han de estarle agradecidos los enfermos? Y ¿no han de conservar de él un gratisimo recuerdo? Y no han de rogar por él al Señor pidiendo que le conserve la vida y la salud, y que bendiga todas las obras de su celo tantas y tan gloriosas, sobre todo en el Mensajero del Sagrado Corazón de Jesús, que tan sábiamente dirige?

En nombre, pues, de los enfermos, de los directores, de los enfermeros y enfermeras y de todos los dependientes de Fontilles, publicamos este humilde testimonio de nuestra gratitud y a una voz clamamos: ¡QUE VUELVA PRONTO! ¡QUE VUELVA PRONTO!

P. D. Terminado el precedente artículo, recibimos el Mensajero del Corazón de Jesús, correspondiente al mes de Julio. En él publica el

P. Vilariño la más encantadora descripción de sus impresiones durante los ocho días de su estancia en Fontilles. «Ocho días en otro mundo» es el título con que encabeza aquellas páginas, que nadie podrá leer sin deleite, aunque estén como sumergidas en la podre de la lepra. ¡Ah! es que el hedor de las llagas se trueca en aromático incienso en el fuego de la cristiana caridad. Para que puedan saborearlas todos los lectores de «Fontilles», nos ha hecho el P. Vilariño una tirada aparte de su escrito. Nuevo motivo de gratitud para tan insigne bienhechor de nuestro Sanatorio. Dios se lo pague.

---

## Cartas edificantes

*Benifayó 24 Junio 1915*

Mis queridísimos leprosos: Hoy que he tenido la dicha inmensa de recibir mi primera Comunión, no quiero dejar de hacer a Vds. partícipes de la felicidad que siento, enviándoles ese pequeño recuerdo de calcetines en los cuales he empleado algunos dinerillos, que mis cariñosos papás me dieron para dulces y golosinas con que convidar a mis amiguitos.

Aceptádo, no por lo que en sí valen, sino porque significan todo el cariño que mi tierno corazón os profesa.

Solo os pido, mis queridos hermanos, que a cambio de mi buen afecto, no dejéis de rogar al Sagrado Corazón de Jesús, que mi alma jamás pierda la hermosa vestidura de la gracia, y que mis queridos padres sean siempre tan buenos como son ahora.

Dispensad estos garabatos que os escribe un niño de seis años y es

UN PARVULITO DEL COLEGIO  
DE LAS HIJAS DE CRISTO REY

— ◆ — ◆ — ◆ —  
*Madrid 23 de Mayo de 1915*

Queridos hermanos: Tengo mucho gusto en escribiros, y me figuro que vosotros no tendréis menos en recibir mi carta. A mi me gustaría mucho ir en persona a consolaros; pero como ésto no puede ser, lo hago por escrito, y no dudo que esto os servirá de algún consuelo. Yo os prometo encomendaros a Dios en mis oraciones, para que Él os dé valor y la fuerza necesaria para sufrir con paciencia todos los dolores que sufrís.

Otro día os mandaré unas estampas.

Os repito la promesa de encomendaros a Dios en mis oraciones. Vuestra hermana que pide por vosotros

JULITA QUIROGA

— ◆ — ◆ — ◆ —  
*Bilbao, 30 - 5 - 1915*

Amadísimo Padre: Entre una cosa y otra se nos pasó el domingo sin escribirle; pero no queremos que se repita hoy lo mismo.

Nos figuramos que habrá encontrado V. bien, en cuanto cabe, a los pobrecitos leprosos.

Ya que a nosotras no nos es posible, a pesar de nuestros deseos ir ahí y hacerles una visita y decirles tantas cosas como quisiéramos, no dudamos que V. les manifestará nuestros deseos y los sentimientos de nuestros corazones hacia ellos.

Usted verá la cartita que les mandamos; corta es, pero quisiéramos decirles tanto...

Sí, Padre, por Dios, no cese de repetirles lo mucho que pedimos al Señor por ellos para que les conceda paciencia, resignación y hasta alegría en medio de su desgracia.

No olvide en sus oraciones a sus hijas en Cristo, que siempre le recuerdan con cariño

LAS COLEGIALAS DE LAS ESCLAVAS  
DEL SDO. CORAZÓN DE JESÚS

— ◆ — ◆ — ◆ —  
*Bilbao 30 - 5 - 1915*

*A nuestros hermanos de Fontilles*

Nuestros amados hermanos en Nuestro Señor Jesucristo: El día pasado estuvo aquí el P. Vilariño; pasamos un ratito hablando con él, y nos contó muchas cosas referentes a Vds., cosa que nos agradó mucho, pues ya hacía largo tiempo que los recordábamos de manera muy especial, sobre todo desde que el Padre nos dijo que esperaba hacerles una visita.

Nos ha parecido bien mandarles algún regalito, como pequeña prueba del cariño que sentimos hacia ustedes.

Nuestra mayor alegría sería ver a Vds. y quizá algún día cuando salgamos del Colegio, alguna de entre nosotras, es fácil que si se acerca a Fontilles tendrá ese gusto.

¡Qué alegría tendríamos en ello!

Encomiéndennos en sus oraciones, que nosotras no les olvidamos, pues saben les aman muy de veras sus hermanas en el Señor

LAS COLEGIALAS DE LAS ESCLAVAS  
DEL CORAZÓN DE JESÚS

*Madrid 6 de Junio 1915*

Amadísimos hermanos: Aunque no os conozco mucho me acuerdo de vosotros, pues he visto vuestras fotografías.

Hubiese deseado escribiros antes pero no he tenido tiempo, y hoy este ratito que me han dado os lo dedico con mucha alegría.

Todos los domingos tenemos procesión cantando y yo me figuro que alguna vez ya hacéis vosotros ¿verdad?

No olvidaros de pedir mucho por este Colegio; que todas las niñas lo hacemos también por vosotros. Otra vez os escribiré muy largo, pues hoy no hay tiempo.

Os quiere mucho y os encomienda a Dios vuestra hermana

MERCEDES PÉREZ CABALLERO



*Madrid 6 de Junio 1915*

Queridos hermanos: El día 27 de Mayo hicieron la primera comunión, las niñas, entre ellas una hermanita mía; mucho le encargué pidiera al Señor les dé resignación y alegría.

Todos los domingos tenemos procesión con el Sagrado Corazón por el jardín, y el 11 de este mes tendremos una fiesta muy hermosa, en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

Les ruego me tengan presente en sus oraciones, pues yo tampoco me olvido de ustedes en las mías.

ANGELES BALLESTEROS



*Oliva 12 de Junio 1915*

*Rma. Madre Superiora*

Muy amada Madre en el Sagrado Corazón: Las niñas de la clase elemental y superior, tienen deseos de obsequiar a los pobrecitos leprosos a quienes aman como a hermanos.

A honra del Sagrado Corazón han arreglado un cajón que contiene *madalenas*, rollos y algunas cajetillas. Han contribuido las siguientes:

María Llopis, María Frasquet, Consuelo y María Girau, Cándida Fenollar, Lola Sanchis, Margarita Boscá, Rosa Faus, Elvira Ruano, María Frasquet, Angeles Cañamás, 50 céntimos cada una; María García, 25 céntimos; Aurora y Vicenta Llorca e Isabel Cuesta, aceite; María Morant, María Boigues, Carmen Diaz, y Concepción Peyró, harina; Rosa Pons, María Ter-

cero, Tónica Soria, María Rius y María Sabater, azúcar; María Torres, longanizas; Isabel Martí, Vicenta Cañamás, Vicenta Llorca, Concha Masiá, Amalia Llorca, Isabel Llorca, Dominga Llorca, Carmen Díaz y Teresa Molió, huevos; Vicentita Sampere, 4 cajetillas. Acepten este insignificante regalito.

Por mi parte suplico a los enfermitos pidan al Sagrado Corazón una gracia especial que necesita este Colegio, que si la alcanzan no les será ingrata.

Suya affma. en Jesús

LORETO MARÍN  
C. de la C.



## GRATITUD

*Fontilles 13 Junio 1915*

Señoritas educandas de los distintos colegios que nos honran con sus cartas y favorecen con sus donativos.

Apreciables señoritas: Nos ha enseñado nuestro amado P. Faura sus postales y leído sus cariñosas cartas.

¿Cómo podremos pagar tanto cariño, afecto tanto como el que nos demuestran, llamándonos sus hermanos, a nosotros que tan despreciados estamos del resto del mundo que ni siquiera conocernos quiere? Mucho, muchísimo les agradecemos las muestras de cariño que nos mandan, y aceptamos gustosos su amistad, y las encomendaremos, como nuestras hermanas, y Vds. serán con sus familias y conocidos, apóstoles que donde estén, trabajen por nuestra causa, pues tenemos que vivir de la caridad de las buenas almas, que a la manera de nuestro amadísimo P. Vilarriño, habla por ese mundo todo lo que ha visto *en este nuestro escondido mundo...*

Ya verán en nuestra revista «Fontilles», que hemos hecho con mucho entusiasmo la entronización del Corazón de Jesús, presenciando las fiestas y predicando el P. Vilarriño, que lo hemos tenido ocho días con nosotros. Quedamos, pues, en que seremos buenos hermanos y nos escribirán cuanto quieran encomendándonos en sus oraciones para que sepamos sacar todo el mérito que de esta larga y penosa enfermedad puede y debe sacarse.

Denles nuestros afectos a sus maestras, a sus papás y hermanitos y reciban el cariño de

LOS ENFERMOS DE FONTILLES

*Fontilles - Junio - 1915*

Amadas hermanitas en Jesucristo: Con cuanta alegría leímos sus cartas y tarjetas, que nos expresan tanto cariño para nosotras ¿verdad que nos quieren mucho? Si no puede ser otra cosa; su lenguaje así lo dice, y nosotras qué contentas estamos al saber que nos quieren, que tenemos amiguitas que rezan por nosotras, que le piden al Señor nos dé paciencia, que quisieran venir a vernos, ¿cómo vamos a pagar tanto cariño? Amiguitas, pediremos al Señor por vosotras; ¿estarán contentas?

Creemos que sí; porque nosotras, pobres enfermitas, no podemos hacer otra cosa; pero ya saben que Dios se compadece de nuestras miserias y oye nuestras oraciones. Nosotras también hacemos procesiones por los jardines donde tenemos una estatua del Corazón de Jesús y delante un estanque con peces. ¡Si vieran qué bonito es! Ahora mismo tiene el pedestal lleno de flores y los tallos de los rosales suben hasta Él, como acariciándole los piés; ¡qué precioso está! ¡cómo les gustaría si lo vieran Vds.! Nosotras le diremos a nuestro Jesús, que nos quieren ustedes mucho, y como es el Amo y Señor de todo, les concederá muchas gracias por lo buenas que son Vds., porque tienen muy buen corazón para los leprositos que la caridad ha acogido en este hermoso valle de Fontilles.

Hermosos son los pianos que se ven en las postales, pero amiguitas... si no nos regalan una pianola que quiere el P. Vilariño para que toque sola, lo que es nosotras poco lo podríamos aprovechar, pues entre 80 enfermos una señora sola sabe tocar; por eso el P. Vilariño hubiera querido poder traérsela en el bolsillo.

Nada, amiguitas, que el Señor les conceda hacerlas felices aquí y después llevárselas al cielo y allí ya nos conoceremos porque estaremos para siempre juntos.

Desde aquí les abrazamos como hermanas

LAS ENFERMAS DE FONTILLES

---

## El mes de Junio en Fontilles

Amadísimo Padre en el Corazón de Jesús: Muchas y muy buenas cosas han ocurrido en este Sanatorio durante el mes del Sagrado Corazón, pero todas las absorbe y eclipsa la visita del P. Vilariño y las fiestas solemnes que hemos celebrado: una, en honor de la Sma. Virgen, el

día último de Mayo, y otra, el primero de Junio para entronizar al Divino Corazón.

Como la visita del P. Vilariño había sido tan deseada de todos y tan esperada, apenas se supo el día fijo y la hora que había de llegar, todos los enfermos y las enfermas, hasta los ciegos y tullidos, se apresuraron a prepararse para salir a recibirle. Los primeros se reunieron en el pabellón de la Purísima junto a la estatua del Arcángel San Rafael, y las enfermas en la puerta principal del pabellón de Ntra. Sra. de los Desamparados, porque por una y otra parte había de pasar el Padre, necesariamente.

Las enfermas desde abajo, no paraban de acechar los movimientos de los enfermos que estaban más altos, y apenas notaron que éstos se adelantaban, entendieron que ya el Padre estaba muy cerca y no se podían contener. ¡Oh! y ¡qué alegría tuvieron todos! los enfermos habían llegado hasta la misma estatua de S. Francisco de Borja, que está a la entrada del Sanatorio, y allí recibieron al Padre con tanto afecto y honor, que los vivas, los aplausos y aclamaciones se mezclaron con las muchas lágrimas que derramaron casi todos. Aunque quisiera, no sabría expresar la alegría, la satisfacción y el consuelo que sintieron aquellos pobrecitos, ni la emoción del P. Vilariño y de los demás que presenciaron tan tierna escena; aquello fué verdaderamente conmovedor; cuando el Padre les dirigía la palabra, que lo hacía sin parar, a todos en general y cada uno en particular, no les cabía la alegría en el cuerpo, y a su vez el Padre rebosaba dicha y satisfacción, viendo el interés y afecto con que le escuchaban y, sobre todo, la gracia que les hacían sus palabras.

Después de la primera entrevista y de descansar el Padre muy poco, comenzó ya su misión y no se puede explicar lo que hizo por los enfermos, ni lo mucho que disfrutaron éstos en lo que el Padre hacía por ellos: les predicaba todos los días en la Novena de la Sma. Virgen, los visitaba en los pabellones, los buscaba por todas partes y los iba a encontrar cuando salían de la iglesia para hablarles y tener con ellos largas conferencias, contándoles cosas muy buenas y de mucho consuelo y edificación; los oía en el confesonario, les decía misa todos los días y les daba la sagrada Comunión; hasta los días acostumbrados llevaba el Señor a los impedidos que se quedan en los pabellones; se vió claro que quería tener el consuelo de haberles prestado toda clase de servicios, de tal modo, que los tres y cuatro días últimos que tuvieron cine y

proyección, él mismo hacía las explicaciones de los cuadros. La primera noche explicó los artículos de la fe; la segunda los Mandamientos de la Ley de Dios, y la tercera varios hechos de la Historia Sagrada, siempre con explicaciones bonitas y muy propias para distraerlos y tenerlos contentos, resultando cada velada para estos pobrecitos una fiesta grande y agradable de lo más.

Dejemos ahora en alto otras muchas cosas que hizo el Padre, de las que más adelante tendremos que hacer mención, y pasemos ya a reseñar las fiestas, que fueron digna corona del bendito mes de Mayo y hermoso principio para santificar el de Junio.

La preparación no pudo ser más magnífica y apropiada. Se celebró una Novena a Nuestra Señora de Fontilles, que es Nuestra Señora del Sagrado Corazón, con exposición mayor, estando todos los sermones a cargo del P. Vilariño, que nos tenía a todos pendientes de sus labios, pues nos decía muchas cosas y todas muy buenas y de mucho provecho para todos, pero de un modo especial para nuestros queridos enfermos y para los que estamos a su cuidado; de manera que por este lado cuando llegaron los días de las fiestas los corazones ya estaban que ardían.

Por otra parte, no se puede explicar con palabras lo que hicieron los jardineros: Ya se habían esmerado muchísimo durante todo el mes de Mayo, adornando con flores y macetas con plantas el altar, que estaba convertido de continuo en un hermoso jardín; pero para los días de las fiestas era un que ver lo que hicieron estas pobres criaturas, hasta increíble parecía que fuera obra de ellos, teniendo como tienen inútiles las manos ¡qué ramos tan bonitos para los altares del Sagrado Corazón y de la Santísima Virgen, que se habían improvisado a su lado y a otro de las gradas del presbiterio! ¡qué plantas tan graciosas para el presbiterio!; se puede decir con toda verdad, que echaron el resto los jardineros en esta ocasión. Las barandillas que separan la iglesia del presbiterio forman un dibujo hermosísimo y estaban tapizadas de flores, que habían clavado con alfileres, trabajo que representaba un esfuerzo inaudito, y los frontales de los dos altares citados los formaban dos tapices de flores también tan artísticamente combinadas, que podían figurar en cualquier exposición, y todo el conjunto era digno de alabar mucho a Dios, y no pocas veces cuando lo contemplábamos nos hacía derramar muchas lágrimas de gozo y satisfacción, porque aparte de esto, todo el

Sanatorio aparecía engalanado con colgaduras, arcos de verde follaje, gallardetes, banderolas, etcétera, y la alegría y el entusiasmo no cabía en nuestros pechos. Todo así preparado llegó el suspirado día, y todo respiraba fervor y devoción; el altar arreglado por D.<sup>a</sup> Paquita Ballester, parecía un trono de flores, los sacerdotes asistentes, que fueron muchos, lucían lindos y ricos ornamentos y los de la revestida el precioso terno y la rica capa pluvial que han bordado y regalado las señoritas de Gandía; en una soledad como la de Fontilles no se podía pedir más.

Se comenzó por la Misa de Comunión, que dijo el P. Vilariño, con música, motetes y plática, que fué muy tierna y graciosa. Nos dijo que lo que íbamos a recibir era una cosa tan grande, que aunque no ocurriera más que una sola vez, nunca lo podríamos agradecer bastante, ni prepararnos debidamente para hacerlo, y que sin embargo, todos los días lo podíamos repetir, y así debíamos hacerlo muy bien preparados con grandísimo fervor y devoción. Luego añadió: Muchas veces dice el sacerdote desde el altar a los fieles: «Dominus vobiscum» pero pocas lo he dicho yo con más gusto y verdad que ahora; sí, el Señor está con vosotros, el Señor va a venir a vosotros y Éste viene a vosotros con más cariño y amor que a otros, porque vosotros sois como su familia, sois como de casa y os trata con una confianza y familiaridad admirable, porque sois retratos suyos»; y así por el estilo, nos dijo unas cosas tan graciosas, que había para levantar nuestro espíritu y alabar a Dios Nuestro Señor.

A las nueve y media, se celebró la solemne en la que, expuesto el Señor, ofició el P. Carlos Ferrís, asistido del señor Cura de Laguar y de D. Juan Ferrer, Vicario de Pedreguer, y los enfermos cantaron una notable Misa coral, con tanto gusto y entonación, que todos quedamos admirados, pues nadie es capaz de pensar lo que hacen estos pobrecitos, a pesar de su condición tan desdichada. Del sermón estaba encargado el P. José Xercavins, S. J., y estuvo muy elocuente y oportuno, demostrándonos que la Santísima Virgen es nuestra Madre dulce, tierna y cariñosa, dejándonos a todos complacidos y muy consolados.

Por la tarde también tuvimos función muy solemne, y, terminada ésta, se organizó la batalla de flores que resultó como siempre, un acontecimiento de grande amor y devoción a la Santísima Virgen. Salió la procesión de la iglesia,

tan bonita, que daba gozo y alegría el verla; todos los enfermos y enfermas llevaban en las manos ramos de flores; iban además todas las andas y estandartes que tenemos, y detrás de todo los sacerdotes en bastante número, todos con grandísima devoción, cantando el Rosario con fervor. Al llegar a la gruta de la Santísima Virgen, la procesión se paró formando a su alrededor una corona, y después de cantar una salve muy tierna, comenzó enseguida la batalla.

La primera descarga la hizo el Padre, pidiendo a la Santísima por los pobres leprosos, «ya que estos pobres leprosos se parecen a nuestro divino Hijo, le dijo a la Señora, en el cuerpo por sus llagas y en su alma por la resignación y amor con que sufren, haz por los ruegos de los que están aquí que tanto te aman, que puedan venir otros que lo desean y viven abandonados, y para que nos concedas esta gracia, no teniendo a mano otra flor que ofrecerte, te ofrezco mi corazón y mi vida.» Una explosión grande de llanto fué el remate de esta plegaria que a todos nos hizo llorar. Siguiéron después los enfermos disparando súplicas y alabanzas a la Santísima Virgen acompañadas de flores, tan tiernas y conmovedoras, que pronto quedamos todos rendidos, y creo la Santísima Virgen satisfecha de nosotros porque nadie podía contener el llanto y las lágrimas de estas pobres criaturas cuando pedían gracias y favores a la Señora para sus hijos, para ellos y para los bienhechores; de tal modo, que el llanto y las lágrimas dieron fin a esta hermosa fiesta, regresando enseguida a la iglesia la devota procesión en medio de vivas y aclamaciones y sellados por una estruendosa traca.

Al día siguiente, fiesta de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús, no hay para qué decir que todo fué muy solemne: de buena mañana Misa de Comunión con motetes y plática del P. Ferrís, que nos explicó, cómo el Corazón de Jesús era ya el Rey de todos porque reinaba de hecho en todas partes y en todos los corazones, pero que convenía hacer una gran fiesta para dar público testimonio de lo contentos que estamos con nuestro Rey, así como hacer la ceremonia de coronarle, de tanto gusto que tenemos de ser suyos, a pesar de las llagas que nos regala, porque antes las ha tomado Él para sí por nuestro amor animándonos a celebrarla con grande entusiasmo y alegría, como en efecto se celebró.

Por de pronto tuvimos todo el día a nuestro Rey expuesto en el altar y le dimos guardia de

honor siempre nosotros a sus piés adorándole, y Él mirándonos fijamente con ojos de misericordia y enviándonos bendiciones. A las nueve y media se celebró la solemne, oficiando el Padre Vilariño, asistido de los P. P. Salvador de la seráfica Orden y el P. Ferrís S. J., estando el sermón a cargo del P. Cayuela, S. J. Este buen Padre es bastante bajo de estatura y el elogio de su sermón lo hicieron los enfermos diciendo: «Ese Padre no ha crecido porque ha gastado las fuerzas en sabiduría.» Los enfermos cantaron otra vez una Misa coral y la fiesta resultó lo que todos esperábamos, una gran fiesta.

Los preparativos para la tarde eran grandes y extraordinarios, de tal modo, que todos esperábamos con ansia la hora de la función, pero el Señor no quiso darnos ese gusto; le queríamos sacar en procesión por todo el Sanatorio y hacerle las cinco visitas y la lluvia nos lo impidió dejándonos muy despagados. Mas por eso no dejamos de hacerle la gran fiesta, y tan devota, que era para alabarla mucho, porque se hizo la procesión y las visitas en el presbiterio, dando vueltas al altar con la mayor solemnidad posible. Y por fin llegó el momento supremo de la entronización del Sagrado Corazón, y el P. Vilariño lleno de fuego de amor de Dios y abrasado de caridad hacia los pobres leprosos, después de bendecir la estatua y explicarnos por qué el Señor había querido ser entronizado en su propia casa y no en los jardines, no se puede decir cuántas cosas buenas nos dijo y cuán oportunas; para escribirlas tendría que llenar muchos pliegos y así solo le diré que acabamos tan conmovidos y entusiasmados y tan deseosos de ser del todo de Dios, que prorrumpimos en vivas y cantos y no sabíamos salir de la iglesia; aún después de dada la bendición, parecía que nos arrancaban, cuando por fin hubimos de dejar la compañía de nuestro divino Rey y Señor. Que sea bendito por siempre.

Pero, Padre, nos habíamos acostumbrado al P. Vilariño y como esa misma tarde se nos marchó, nos ha dejado un vacío tan grande, que no podíamos llenarlo. Concluida la función de la iglesia, se despidió de todos, diciendo que pronto llegaría un cajón que nos traería muchas cosas, como en efecto llegó; y como todos mostraron gran pena de que tan pronto se marchara, nos dijo: «pronto volveremos» y con esta esperanza nos quedamos un poco consolados, y después de significarle nuestra gratitud por lo mucho que había hecho por nosotros y darle recuerdos para las señoritas Colegialas y para las

Académicas de Bilbao que tanto nos quieren, deseándole un buen viaje nos despedimos con fuertes y entusiastas vivas al P. Vilariño y a la Compañía de Jesús, y nos quedamos con la miel en la boca. El Señor que se lo recompense todo y le dé la gloria. Amén.

Por no hacerme interminable, no le diré otras muchas cosas ocurridas después de las fiestas durante este mes, pero le envío aparte algunos versos de la batalla de flores por si los quiere publicar, y no quiero omitir, aunque me haga pesada, el efecto que produjo en los enfermos y enfermas el reparto de los objetos del cajón que nos prometió el P. Vilariño.

Dichos objetos se expresan en otra parte, pero el día 20 comenzamos a repartirlos, y era de ver la alegría que recibieron los enfermos al recibir las boquillas: al punto comenzaron a echar vivas entusiastas al P. Vilariño, a las señoritas Colegialas y a las Académicas de Bilbao y cada uno decía la suya. Si estuviera aquí el Padre, le diríamos mil veces, Dios se lo pague ¡cuánto nos quiere! ¡es Padre de veras! y por este estilo todo eran alabanzas.

Pues ¿qué diré de las chicas, con sus delantales y abanicos? enseguida se los pusieron para estrenarlos ¡qué graciosas iban y qué contentas estaban! todas se mostraban agradecidas y también cada una decía la suya: ¿Qué cosas, decía una, les contará el P. Vilariño a aquellas señoritas y a aquellas Académicas, que nos quieren tanto y nos mandan tantas cosas? Se concluyó el reparto con vivas entusiastas al Sagrado Corazón, a la Santísima Virgen, al P. Vilariño y a las Colegialas y Académicas, prometiendo alguna no ponerse nunca el delantal sin acordarse de sus bienhechoras y ya se entiende que este recuerdo ha de consistir en rezar por ellas.

Limosnas hemos recibido las siguientes:

El padre de Hilario, de Laguar, trajo una cestita de cerezas. La madre de Pepica, del mismo pueblo, también trajo varias veces, ya una cesta, ya una cestita; y Josefa Mas Arbona, también trajo otra, todas de cerezas. La familia de Pascuala, trajo otra íd. La familia de Damián, trajo 13 limones. La madre de Eugenet, trajo una cesta de cerezas. Amparo Riera, una cestita de ídem. El carpintero Paulino, del mismo pueblo, una cestita de íd. Virtudes de Joaquín, otra de ídem de íd. La madre de Isidro, de Tárvena, una cestita de nísperos. La madre de Rosa de Sagra, una cestita de cerezas.

De Tormos, vinieron varias personas, como en romería, y nos trajeron: Agustina Peretó,

6 huevos y una botella de aceite. Generosa Ripoll, 24 huevos y una botella de aceite. Dolores Ripoll, media arroba de aceite. Remedio Ballester, un capazo, el primero y único que ha hecho. Pepita Ballester, una botella de aceite y unos cuantos garbanzos. Concepción Ripoll, una botella de aceite, 8 huevos y almendras.

Del Colegio de las Religiosas Carmelitas de Oliva, hemos recibido para el día de la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, un cajón que contenía madalenitas, rollitos, 10 cajetillas de tabaco y una longaniza. Como llegó pasada la fiesta, se dió a los enfermos el domingo.

D. Antonio López, de Gandía, para el día de su Santo, envió tres cajas de madalenas. Todo vino muy bien y lo agradecemos mucho, muchísimo. Dos hermanos del enfermo Hilario de Laguar, trajeron una cesta y el otro una cestita y un hermoso ramo de cerezas. La madre de Eugenet, del mismo pueblo y dos amigas suyas, trajeron tres cestitas de cerezas. El marido de Pascuala y padre de Francisquet, trajo una cesta y dos cestitas de cerezas. José Andrés Ballester Moll, del mismo pueblo, nos ha enviado con la madre de Pepita, una cesta de cerezas, y Vicenta Arbona Moll, tía de la misma enfermita, trajo también una canasta de lo mismo. Los trabajadores de Fontilles, (albañiles), nos enviaron ayer, un cesto de cerezas para los pobrecitos enfermos. Bien, muy bien por los de Laguar, que tienen tanta caridad. Dios se lo pague y aumente la devoción a todos.

La madre del Hermano Solbes, de Oliva, envió para que se dé a los enfermos el día de San Juan, puros, madalenitas y un bizcocho.

Ruegue por esta pobre

*Hermana.*

---

## De la Batalla de Flores

---

Versos que le dijeron las enfermitas a la Santísima Virgen, en la Batalla de Flores celebrada en Fontilles, el día de su fiesta, 31 de Mayo de 1915.

Soy una pobre enfermita,  
Hermosísima María;  
Espero la gracia tuya,  
Para después de mi muerte,  
Estar en tu compañía.

TERESA UBEDA

Virgen de Lourdes bendita,  
Madre de consolación,  
A la hora de mi muerte,  
Tenéd de mí compasión.  
Os ruego por mi familia;  
Dadles vuestra bendición.

TERESA GABARDA

A tus plantas Virgen Santa,  
Yo te vengo a suplicar  
Bendigáis a mi familia,  
Y la libréis de pecar.  
Ya que estamos enfermitas,  
Mi hermanita y yo;  
Traédmela en mi compañía,  
Para que juntas te alabemos,  
Durante esta triste vida.

ASUNCIÓN VIDAL

Madre mía, Madre amable,  
Haced que me salve yo;  
Y todos los que estamos,  
En este hermosísimo valle.

CAROLINA PÉREZ

Virgen Madre de Lourdes,  
Os pido por piedad;  
Cuatro hijos, que me he dejado,  
Que los libres de esta enfermedad.  
Ya que no puedo cuidar de ellos,  
Los entrego a tu protección,  
¡Dadles, madre querida,  
Vuestra santa bendición!

DOLORES TUR

Virgen de Lourdes bendita,  
Madre de la divina gracia,  
Amparad a mi familia,  
Y a todos los de esta casa.

Virgen bendita  
Yo te suplico,  
Gozar de Vos,  
Y de vuestro Hijo.

EMILIA SENDRA

¡Oh Virgen! sois más hermosa,  
Que la claridad del día;  
Y os pido de corazón,  
Que amparéis a mi familia.  
Y a mí, madre mía,  
Me daréis paciencia;  
Para llevar la enfermedad,  
Con resignación y alegría.

PAULINA MOLL

Virgen de Lourdes bendita,  
Te pido de corazón;  
Que socorráis a mis padres,  
Y a mis hermanos, dadles la bendición.  
Pero a mí, Madre mía,  
No me dejéis sin consuelo,  
Dadme conformación y paciencia,  
Para ir contigo al cielo.

ROSA MOLL

Virgen bella de Lourdes,  
Vos que todo lo podéis;  
Librad de esta enfermedad a mi familia;  
Y a esta enfermita, no la desamparéis.

ENCARNACIÓN COLOMA

Virgen de Lourdes,  
Reina de los mártires;  
Con gran fervor os pido,  
Amparéis a mis dos hijas,  
Ya véis que no tienen madre.  
Para mí y demás familia,  
Os pido Madre mía,  
Que no nos desampares.

ANTONIA SIMÓ

Madre de la divina gracia,  
Yo te pido en este día;  
Mil gracias y bendiciones,  
Para toda mi familia,  
Y por todos mis bienhechores.  
Y a mí. Madre mía,  
No me dejéis sin consuelo;  
Espero con vuestra gracia,  
Que me llevaréis al cielo.

VICENTA PASTOR

Madre purísima,  
Madre del consuelo,  
Suplícale a tu Hijo  
Que yo y mi familia,  
Nos veamos en el cielo.

JOSEFA FRASÉS

Virgen de Lourdes bendita,  
Os pido de corazón;  
Que me déis mucha paciencia,  
Y mucha resignación.  
Te pido que a mi familia,  
Y a nuestros bienhechores;  
Les cubras bajo tu manto,  
Y con vos, del cielo gocen.

TERESA PALOMARES

Madre mía de Lourdes,  
Miradme con ojos de piedad;  
Y a nadie de mi familia,  
Le dés mi enfermedad.

PEPICA ARBONA

Por vos, Virgen Madre pura,  
A mi Jesús quiero ir;  
Y en el Corazón meterme,  
Para nunca más salir.

MARÍA CATALÁ.

Madre mía, te pido con devoción,  
Que me déis resignación y paciencia,  
Para cumplir la voluntad de Dios.

MILAGRO LLODRÁ

Virgen graciosa de Lourdes,  
Madre de la divina gracia.  
Socorred a mi familia,  
Y a esta bendita casa.  
También a los bienhechores,  
Que nos mandan las limosnas;  
Cuando se vayan al cielo,  
Reciban la merecida corona.

NIEVES VAYÁ.

Virgen Santísima,  
Madre de los Desamparados,  
Cubrid bajo vuestro manto,  
A mis dos caros hermanos;  
Que andan ¡pobres! extraviados.

TERESA SENDRA

Purísima Concepción,  
Madre dulce y cariñosa:  
Amparad a mi familia,  
Y de nuestros bienhechores.  
Sed siempre su protectora.

MATILDE

Tú que de la Trinidad,  
Eres la más agraciada,  
Presenta la petición,  
Que va a salir de mi alma.  
Que bendigas a la Compañía,  
De tu Jesús tan amada;  
A la Madre Superiora,  
Y Hermanas Franciscanas;  
A los bienhechores también,  
Y señoras voluntarias,  
Y a los enfermos y a mí,  
Nos darás corona y palma.

JOAQUINA GADEA

Virgen de Lourdes hermosa,  
Madre de los afligidos;  
Ten compasión de nosotros,  
Ya ves que somos tus hijos.  
Y ahora en particular,  
Os ruego por mi familia;  
Que la protejáis en sus bienes,  
Y les dés salud y alegría.

DOLORES SORNÍ

Madre de los Desamparados, Madre de los  
enfermos, dad salud y vida, a los bienhechores,  
para que nos puedan proteger, y hagan méritos  
para el cielo.

ROSARIO MASANET

Madre mía, en tí confío,  
Vos que sois el consuelo de los afligidos,  
Os suplico tengáis compasión,  
De mi hijo y de mi marido.

TERESA PÉREZ

María mi dulce Madre, no quiero vivir, si no  
para amaros.

ROSARIO CARBATÓ

Madre mía gracias mil, por los muchos sa-  
crificios, que nos habéis preparado en este Sa-  
natorio; hoy que es día de gracias, os las pido  
por mi hijo, marido, y por toda mi familia y a  
todos los que me asisten, y a mí, dadnos la  
gloria cumplida.

REGINA MARZ

Cuando tocó la vez a los enfermos, estaban  
sus corazones tan conmovidos que ya no pudie-  
ron decirle a la Santísima Virgen los versos que  
llevaban preparados.

---

## Nuestros difuntos

Ha fallecido en Madrid el Excmo. Sr. Capi-  
tán General D. Marcelo Azcárraga, (q. e. g. e.)  
gran amigo y admirador de la Leprosaría, a la  
que favoreció con sus limosnas. Como el nombre  
y las virtudes de D. Marcelo son tan conocidas  
de todos, nosotros al dar cuenta de su muerte,  
nos limitamos a enviar a su atribulada familia,  
nuestro más sentido pésame y a pedir a nuestros  
amigos y lectores, oraciones y sufragios por el  
alma del finado. R. I. P.

---

## Nuestro Certamen

Año 1915 Mes de Junio Día 27

### ENFERMOS PREMIADOS

Luis Peretó, Damián Fornés y Francisco Lazo, tres cajetillas semanales a cada uno, por sus trabajos de jardineros.

Vicente Jordá y Eugenio Torres, dos cajetillas de tabaco semanales a cada uno, por ayudar al Practicante en la curación de los enfermos.

Fernando Bañuls, dos cajetillas, por cuidar del borriquillo.

Antonio Sanchis y Salvador Calatayud, dos cajetillas a cada uno, por ayudar a la Hermana en la limpieza.

José Peiró, José Santacatalina, Fulgencio Iborra, José Estrugo, Antonio Vte. Camarena, Antonio Moreno, Antonio Payá, Hermenegildo Alfonso y Bautista Escoda, una cajetilla semanal a cada uno de estos pobrecitos, por la resignación con que sufren los dolores que les causa la lepra.

Francisco Pastor, dos cajetillas, por cuidar de las gallinas.

José García, Jaime Galiana, Domingo Vives e Isidro Molines, tres cajetillas semanales a cada uno, por cuidar de las vacas que dan leche para los enfermos.

Pascual Andrés, dos cajetillas, por cuidar de un impedido.

Hilario Moll, y Francisquet, por cuidar de los borreguitos, al primero dos cajetillas, y a Francisquet, caramelos.

Celestino Mengual y Juan Grimalt, dos cajetillas a cada uno, por hacer leña para la estufa.

Juan Plá y Francisco Estela, dos cajetillas a cada uno, por cuidar de los conejos.

Bernabé Ibáñez, dos cajetillas, por sus trabajos de carpintería.

Teresa Palomares, un abanico; Antonia Simó, un delantal; M.<sup>a</sup> Dolores Giner, id. id.; María Catalá, un abanico; Matilde Vila, una enaguas y un abanico; Josefa Teresa Sendra, un velo. A todas por haberse distinguido en la limpieza de sus aposentos y cuidar de sus demás compañeras impedidas.

A. M. D. G.

## RECAUDADO POR LIMOSNAS

DURANTE EL MES DE JUNIO DE 1915

### TESORERIA DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
Pedro Miguel de Urruzuno. . . . .	3.—
Victoria Gómez, de Pérez, Alicante. . . . .	18.—
Pelegrín Sanz, Madrid . . . . .	5.—
Filomenita Puig, Gandía. . . . .	1.—
Comandante Gua. Civil, de Crba. . . . .	2.—
María Pérez, Gandía. . . . .	2.—
Rosario Lorente, Gandía. . . . .	5.—
L. Andreu, Valencia. . . . .	30.—
Del quídam, para sostenimiento de María Moll en el mes de Junio. . . . .	30.—
Juan Beneyto, Mogente. . . . .	5.—
Enrique Gifre Serra, de Estañol, Gerona	10.—
Asunción Balet, Barcelona. . . . .	25.—
Persona desconocida, para que los leprosos rueguen por ella. . . . .	500.—
P. Vidal. . . . .	250.—
Colegio de la Asunción de Mira-Cruz, San Sebastián, 4. <sup>o</sup> plazo Patrono. . . . .	100.—
M. <sup>a</sup> Jesús Trucios de Morillo, Belalcázar	25.—
Valeria Palomino, Carmona. . . . .	25.—
Mercedes San Julián, Pamplona. . . . .	100.—
Teresa de la Casa, Madrid . . . . .	10.—
Gregorio Fernández, Zaragoza. . . . .	20.—
José M. <sup>a</sup> Martí, Benimamet. . . . .	3.—
Joaquín Sendra, Alicante. . . . .	15.—
Angelita Lastogaray, San Sebastián. . . . .	3.—
Rafael Tortosa, Muro, 8. <sup>o</sup> plazo Patrono. . . . .	100.—
Persona que oculta su nombre. . . . .	50.—
Dos amigas de los leprosos, para tabaco de los mismos. . . . .	10.—
Persona que oculta su nombre, para sostenimiento de una enferma en el mes de Julio. . . . .	50.—
Fernando García, Pego, para una cama con su correspondiente ajuar. . . . .	100.—
Del mismo señor, limosna. . . . .	25.—
Lorenzo Moll, Laguar, para tabaco. . . . .	1.—

### TESORERIA DE GANDIA

	<i>Pesetas</i>
Del Sr. Cura de Tabernes, recaudado de varios. . . . .	87.30
Marqueses de Hinojosa. . . . .	200.—
Viuda de Hernández. . . . .	5.—
José Catalá, Barcelona. . . . .	5.—
Eugenia Hernández, de Poliñá. . . . .	5.—
Cándida Venturo. . . . .	5.—
Elvira Giménez. . . . .	5.—

TESORERIA DE VALENCIA

	<i>Pesetas</i>
Martín Vallbona, 7.º y 8.º plazo Patrono.	200.—
Antonio Colomer, en sufragio de su difunta esposa. . . . .	100.—
Un admirador de Fontilles. . . . .	5.—
Pablo Calderón. . . . .	2.—
Una señora valenciana. . . . .	25.—
María Ayuat, Vda. de Serrano, tercer plazo Patrono. . . . .	100.—
Ramón Martínez. . . . .	5.—
Mariano Ibarra. . . . .	10.—
Una alicantina amiga de los leprosos. . . . .	10.—
Recibido de un bienhechor, para celebrar el día Sta. Isabel. . . . .	50.—
Hernández Lázaro, para una cama. . . . .	100.—
Hijos D. Antonio Lázaro, ídem. . . . .	100.—
Francisco Posadas, donativo corrida 29 Junio. . . . .	500.—
José Gómez Ortega (Joselito) íd. íd. . . . .	1000.—
Beneficio de la corrida de toros del 29 Junio. . . . .	2688.75
José Salvador, Nicomedes Peris y María Saez, suscripción. . . . .	4.50
José Ribelles. . . . .	2.—
Fernando Trénor. . . . .	100.—
Luis Janini. . . . .	10.—
M. G. para el pan de S. Antonio. . . . .	5.—
Enrique Belen. . . . .	100.—
Manuel Atart Alonso y hermanos. . . . .	25.—
José Alapont. . . . .	25.—
José Eliberós Gómez, por una localidad que vale 13'50 ptas. entregó 50 pesetas y el resto para el Sanatorio. . . . .	36.50

**Balance de 30 de Junio de 1915**

INGRESOS

	<i>Pesetas</i>
Existencia en 31 de Mayo 1915. . . . .	25.49
Recibido de la Tesorería General. . . . .	2.051.39
Recaudado en la Tesorería local de Fontilles. . . . .	2.769.00
Suman los ingresos. . . . .	4.845.88

GASTOS

Pagado por todos conceptos, según justificantes. . . . .	4.842.93
--	----------

RESUMEN

Importan los ingresos. . . . .	4.845.88
Id. id. gastos. . . . .	4.842.93
Existencia para el mes siguiente. . . . .	2.95

NOTA.—Quedan pendientes de pago varias facturas de abastecedores.

Fontilles 30 Junio 1915.  
El Administrador,  
*Pedro C. Mengual.*

**CRÓNICA DE LA CARIDAD**

—Nuestro distinguido amigo, el M. I. señor D. Angel Hernández, Canónigo de la Colegiata de Gandía, nos ha enviado un impermeable y doce pares de calcetines. Dios se lo pague.

—Las señoritas Concepción, María, Purificación y Pilar Lizasoain, de San Sebastián, nos han enviado para los pobres enfermos la siguiente lista de prendas de ropa: 2 capas impermeables, 4 camisas de hombre, (nuevas); 2 ídem íd., (usadas); 13 pañuelos de hilo, 6 íd. de algodón, 5 pares de calcetines, (nuevos); 2 camisas de mujer, (nuevas); 3 íd. íd., (usadas); 10 fundas de almohadas, (usadas); 4 servilletas de mesa, (usadas); 3 toallas, ídem; y un mantel. Que el Señor les pague la caridad.

—De las señoritas alumnas del Colegio de Chamartín, hemos recibido: doce vasos de cristal, veintinueve paquetes cigarrillos, sesenta y cuatro cajas de cerillas, dos libras de chocolate, un paquete de algodón, 2 íd. de caramelos, cinco docenas de pañuelos, una caja de sobres, cuatro de galletas, dos docenas de servilletas, tres platos, tres tazas, dos cazos de porcelana y un jarrito. Que el Señor se lo pague.

—Nuestro distinguido amigo D. Antonio López, ha visitado el Sanatorio y, aprovechando la visita, ha regalado a los enfermos: cuatro ruedas de cigarrillos, una cajita íd., dos paquetes de serpentinas, una íd. de caramelos, una boquilla para cada enfermo, dos rosarios, unas tijeras de bolsillo y varios libritos religiosos. Dios le pague la caridad.

—D. Ramón Sancho, fabricante de porlant y almacenista de materiales de construcción, de Gandía, nos ha regalado por segunda vez, una docena de macetas para los jardines del Sanatorio; y D. Tomás Fernández, Jefe de la Estación del Norte de Gandía y muy amigo del Sanatorio, una cajita de cigarros puros para los enfermos. Dios les pague la caridad.

—D. Juan Ferrer, Pbro. y otros amigos de Pedreguer que vinieron a visitar el Sanatorio, trajeron diez cajetillas de tabaco para los enfer-

mos, y D. Casto Merle, bienhechor insigne del Sanatorio, un fardito de ropa usada y una gruesa de libritos papel de fumar. Dios se lo pague.

—La caja de Bilbao que nos envió por conducto del P. Vilariño, de que nos ocupamos en otro lugar, traía:

Doce abanicos, 12 pares medias, 1 par zapatos, 1 mantilla, 2 velos para íd., 5 pares calcetines, 6 bufandas, 18 pañuelos bolsillo, 12 delantales, 8 sacos de mujer, 4 blusas, 1 camisa de hombre, 6 pañuelos de mujer, 2 gabanes, 4 chalecos, 3 chaquetas, 5 pantalones, 1 perrito (juguete), 1 paquete gasa, 1 íd. estampas, 1 ídem trapos, 2 pitilleras, caramelos, boquillas para fumar y 20 paquetes cigarrillos. Dios se lo pague.

—La Srta. D.<sup>a</sup> María Rico, nos ha regalado cigarros puros para todos los enfermos y caramelos para las enfermas. Dios se lo pague.

—Las niñas del Colegio de las Hermanas Carmelitas de la Caridad, de Oliva, que han contribuido al obsequio de los enfermos de que hablamos en otro lugar, son las siguientes.

Carmen Alcaraz, Isabelita Sancho, Encarnación Escrivá, María García, Asunción Cardona, Isabelita García, Isabelita Sendra, Angeles Sancho, María Bañó, Mercedes Collado, Francisca Llorca, Encarnación Orellano, Anita Gascó, Rosario Barber, Pura Cañamás, M.<sup>a</sup> Luisa Llorca, Teresa Barber, María Llorca, Amparo Gil, Carmencita Llorca, Isabelita Arlandis, Rosita Arlandis, Mercedes Meliá, Isabel Sanjuán, Rosa Bañó, Isabelita Llorca, Francisca Arnal, Encarnación Arnal, Dominga Llorca, Consuelito y Rosita Devesa, Angelina Navarro, María Navarro, Presentación Díaz, Rosa Verdú, Josefina Martí, Rafaelita Morera, Rosario Casanova, Isabel Chorro, Niñas Vigiladas, una cesta cerezas; íd. íd., albaricoques. Dios les pague la caridad.

—El renombrado pirotécnico, de Ollería, D. Joaquín Borrás, no ha querido cobrar la conexión de los fuegos artificiales que se quemaron en las fiestas de Fontilles, por tratarse de alegrar y divertir a pobres leprosos. Dios le pague la caridad y le libre de tantos peligros como amenazan a los pobres pirotécnicos.

—Del piadoso niño de Benifayó, cuya carta publicamos en otro lugar, para conmemorar el día grande de su primera Comunión, además de la limosna de que habla dicha carta, nos ha enviado seis pares de calcetines. Que el Señor le bendiga y pague la caridad y conserve en su corazón la piedad y amor divino hasta la hora de la muerte.

## Lo que falta en Fontilles

En vísperas de estrenar los nuevos comedores, estamos todavía sin taburetes; entre tanta gente ¡tendría gracia que los pobres enfermos no tuvieran con que sentarse! Por ahora se necesitan un centenar, conviene que sean de madera, bien fuertes.

Y qué nos dicen nuestros amigos del motor de cinco o seis caballos ¿podemos todavía esperar? Tanto que trabajaría el motor por cuenta de quien le pagara, y muy bien podía ser una persona de esas que no hacen nada. Y lo peor es, que los de ese gremio pasan ellos la vida sin trabajar y tienen también parado el dinero ¡qué lástima!

De la máquina de escribir ya no decimos nada, nos despedimos para siempre, porque está visto que nadie se apiada de la ancianidad ni de sus achaques. Pero en conciencia no podemos dejar de insistir en lo de las veinte camas, que nos hacen falta con sus somiers, colchón, sábanas etc. etc., para los impedidos que van ahora a ocupar un salón aparte. Las puede pagar uno todas o puede pagar una cada uno, a escoger.

De vendas, vajilla, tabaco y dinero como siempre, de esto no hay que hablar, cada día hace falta, y falta al por mayor.

---

### AVISO IMPORTANTE

Reciben los donativos para el Sanatorio, don José Andrés Gregori, calle Vallier, 28, y D. José Morant (Caja de Ahorros), Paseo de las Germanías, Gandía; D. Máximo Gastaldi, Caja de Ahorros, Mar, Valencia; D. José Larrañaga, Zurbarán, 1, Madrid; M. I. Sr. D. Manuel Galbis, canónigo, Alicante, y D. Remigio Company, Casa Beneficencia, Alcoy.

También se reciben donativos en la Administración del Sanatorio, dirigiéndose a D. Pedro C. Mengual, por Pego, Fontilles (Alicante).

Para facilitar el envío de limosnas, la Junta de Gobierno del Sanatorio tiene abierta cuenta corriente en el Banco de España, sucursal de Valencia, a nombre de «Colonia-Sanatorio de San Francisco de Borja». En su consecuencia, aquellos de nuestros amigos que nos hayan de enviar fondos, pueden ingresarlos en dicha cuenta y remitir los resguardos a D. Pedro Celestino Mengual.

---

Imprenta San Francisco de Borja.—PEGO

# Talleres de construcción y reparación de Maquinaria

## RIEGOS PARA LOS CAMPOS

Motores, Bombas de pistón, diferenciales y centrífugas para la extracción de agua para riegos.—Norias, armaduras, máquinas a vapor y todo lo concerniente al ramo de maquinaria.—Aparatos para la fabricación del alcohol de vino e industrial.

**Vilanova Hermanos**

Teléfono, 1.248  
Camino del Grao, 201

**VALENCIA**

**CURACION pláci-  
da y completa del Estreñimiento y sus consecuencias**

CON IRRIGACIONES PREPARADAS CON

## REGULADOR DE LAS DIGESTIONES

Caja con 20 dosis 3 pesetas. Se remite por correo certificado o por 3.75 ptas. El pago después de la cura, a 15 días fecha del envío. Escribir **AUTOR REGULADOR, CIUDAD DE TORO.**

NOTA.—Los purgantes y laxantes son por sí mismo verdaderos males que desgastan la naturaleza, porque irritan y laxan las fibras del aparato digestivo, produciendo como consecuencia inmediata la terrible neurastenia ó debilidad gral.

**TODAS LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL** se corrigen pronto y bien aún en los casos que fracasen todas las medicaciones. El pago después de la cura. Escribir: **AUTOR REGULADOR** de las DIGESTIONES. CIUDAD DE TORO.

El Mensajero del Corazón de Jesús.

Sal Terræ.—De Broma y de Veras.

PRECIOS DE SUSCRICIÓN

(M) *El Mensajero*, un año 5 pesetas; Extranjero, 6.—(S) *Sal terræ*, los mismos precios.—(V) *De Broma y de veras*, un año, 2 ptas.; Extranjero, 3.—(A) Las tres juntas (M), (S), (V) un año, 9 ptas.; Extranjero, 12. — Dirección: Sr. Administrador de «El Mensajero», Ayala, 3.—Bilbao.

## LAS AGUAS DEL MANANTIAL ASTRUBAL

INTEGRAN EL UNICO TRATAMIENTO RAPIDO E INFALIBLE CONTRA LAS

### DIABETES SACARINA E INSIPIDA Y LA ALBUMINURIA

Eficacísimas también en las enfermedades del aparato digestivo y sus anejos: dispepsias, gástralgias, catarro gástrico, úlcera simple del estómago, entreñimiento, congestiones e infartos del hígado, etc. Son maravillosos sus resultados en las litiasis renal, úrica y biliar.

Dirección y Administración: Alcalá, 49.—MADRID.

## Postales Fotográficas

Magnífica colección de vistas de todos los edificios de Fontilles, de leprosos, grupos de leprosos, actos públicos que ellos celebran, etc.

24 Postales 2'50

Se venden en esta Administración y en Fontilles.

## “TIERRA SANTA”

Séptima peregrinación española

### APUNTES Y RECUERDOS DE UN PEREGRINO

Por el muy ilustre señor

**DON MANUEL GALBIS**

Canónigo de la Colegiata de Alicante

CON CENSURA ECLESIASTICA

Este libro resulta un precioso recuerdo para cuantos han tenido la dicha de visitar la Palestina, y las personas piadosas y amantes de las buenas lecturas, deben adquirirlo porque les puede servir muy bien para recrearse haciendo un viaje espiritual.

Se vende en esta Administración y en casa del Autor al precio de UNA PESETA cada ejemplar, con grandes rebajas para los señores librerías y propagandistas.

# LA BARCELONESA

NOMBRE COMERCIAL REGISTRADO  
DE  
RAFAEL GARCIA



CALLE DE CANALEJAS  
N.º 28  
TELÉFONO 52.—GANDIA

Herrajes completos para obras, herramientas para artes y oficios, empaquetaduras, gomas, amiantos y todo lo perteneciente al ramo de maquinaria, tornillos, cadenas, pozales, baños, puntas de París, telas metálicas, alambreses y pino.

Venta de explosivos, cartuchos, pólvora, dinamita y mecha. Artículos de caza, perfumería, cuchillería y objetos para regalos.

Representante de la acreditada "PLATA MENESES,"

## ENOSÓTERO

para mejorar y conservar  
toda clase de vinos

El vino con Enosótero nunca se vuelve agrio y siempre mejora.

Depósito: J. Uriach y C.<sup>a</sup>, calle Moncada, 20.—Barcelona.

Se vende también en Valencia, Hijos de Blas Cuesta. Albacete, Nieto y Ferrer. Alicante, Torras y Uriarte. Castellón, Manuel Ferrer y demás que indica el prospecto que se remite gratis.

Cuando un vino por no haberle puesto Enosótero, está agrio, debe corregirse con Anti-ácido.



## ASMA-CATARROS

LICOR ANTIASMÁTICO DEL DR. KLEIN

Precio del frasco: 5 pesetas

BARCELONA; Farmacia Sarrias, Regomir, 2, y principales droguerías.—MADRID: Pérez Martín y C.<sup>a</sup> y Martín y Durán.—Autor, Dr. Klein, Ancha, 30, ent.º, Barcelona, cuidará se remita, contra envío de 5 pesetas un frasco prueba, libre de gastos.

En Valencia: Hijos de Blas Cuesta,  
MERCADO, 71

Gran fábrica nacional de Apósitos antisépticos PRIMERA EN ESPAÑA, DE

SERRES, REGORDOSA, HOMET Y C.<sup>A</sup>

Calle Pelayo, 48 BARCELONA

Algodones hidrófilos y preparados—Gasas—Vendas hidrófilas y Cambric.

Especialidad en artículos esterilizados, según los modernos procedimientos.  
Materiales para suturas—Jabones medicinales.

Elaboración esmerada de toda clase de artículos de curación.

## GUIRNALDA A MARIA, O NUEVO MES DE MAYO

UN VOLUMEN de 8 x 15, de 163 páginas. = Encartonado, rótulo dorado  
Pesetas 0.40 = Por correo certificado 0.30 ptas. más.

Véndese en casa de LUIS GILI -- Claris, 82, Barcelona